

# Reguli interne

## MICHELIN

**in materie de transfer al datelor cu  
caracter personal**

**(Regulile obligatorii ale companiei  
Michelin)**

## CUPRINS

|        |   |    |
|--------|---|----|
| I.     | <b><i>PREAMBUL</i></b>  | 4  |
| II.    | <b><i>DEFINITII</i></b>   | 4  |
| III.   | <b><i>RESPONSABIL PRIN DELEGARE PENTRU PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL</i></b>   | 5  |
| IV.    | <b><i>ENTITATILE GRUPULUI MICHELIN CARORA LI SE APLICA REGULILE INTERNE</i></b>   | 6  |
| V.     | <b><i>DESCRIEREA PRELUCRARILOR</i></b>  | 6  |
| VI.    | <b><i>CERINTE NATIONALE PRIVIND ENTITATILE</i></b>  | 6  |
| VII.   | <b><i>ANGAJAMENTE ASUMATE DE EXPORTATORUL DE DATE IN CALITATE DE OPERATOR</i></b>   | 6  |
| VIII.  | <b><i>ANGAJAMENTELE ASUMATE DE IMPORTATORUL DE DATE IN CALITATE DE OPERATOR</i></b>   | 9  |
| IX.    | <b><i>INFORMATII SI DREPTURI ALE PERSOANELOR VIZATE</i></b>   | 9  |
| X.     | <b><i>GARANTIE PRIVIND APLICAREA</i></b>  | 10 |
| XI.    | <b><i>FORMARE SI SENSIBILIZARE</i></b>  | 10 |
| XII.   | <b><i>DIFICULTATI DE APLICARE A REGULILOR COMPANIEI PENTRU ENTITATI</i></b>   | 10 |
| XIII.  | <b><i>RESTRICTII ALE TRANSFERURILOR IN AFARA GRUPULUI SI IN AFARA UNIUNII EUROPENE</i></b>  | 10 |
| XIV.   | <b><i>CONFIDENTIALITATE</i></b>   | 11 |
| XV.    | <b><i>SECURITATEA DATELOR</i></b>   | 11 |
| XVI.   | <b><i>DECIZII INDIVIDUALE AUTOMATIZATE</i></b>  | 12 |
| XVII.  | <b><i>RELATIILE CU SUBCONTRACTANTII INTERNI AI GRUPULUI, STABILITI IN INTERIORUL SI EXTERIORUL UNIUNII EUROPENE (IMPORTATORI) SI CU SUBCONTRACTANTII EXTERNI STABILITI IN UNIUNEA EUROPEANA</i></b> | 12 |
| XVIII. | <b><i>CONTROLUL APLICARII REGULILOR INTERNE</i></b>   | 13 |
| XIX.   | <b><i>GESTIONAREA RECLAMATIILOR</i></b>   | 13 |
| XX.    | <b><i>RESPONSABILITATE – SANCTIUNI</i></b>  | 14 |
| XXI.   | <b><i>COOPERAREA CU AUTORITATILE DE CONTROL</i></b>   | 15 |
| XXII.  | <b><i>ACTUALIZAREA REGULILOR INTERNE</i></b>  | 16 |
| XXIII. | <b><i>LEGEA APLICABILA PREZENTELOR REGULI INTERNE</i></b>   | 17 |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>XXIV. PROCEDURA AMIABILA: INSTANTA COMPETENTA</b> | <b>17</b> |
| <b>XXV. INTRAREA IN VIGOARE - DURATA</b>             | <b>17</b> |
| <b>ANEXE</b>   | <b>18</b> |

## I. **PREAMBUL**

In conformitate cu Directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995 si cu Directiva 02/58/CE din 12 iulie 2002, prezentele reguli interne au drept scop oferirea unor garantii adecvate privind protectia datelor cu caracter personal si in special, cele ale angajatilor, clientilor si furnizorilor Grupului Michelin, in timpul oricarui transfer de date intre o entitate a Grupului Michelin cu sediul intr-un stat membru al Uniunii Europene sau intr-o tara care ofera un nivel de protectie adecvat si o alta entitate a Grupului Michelin, cu sediul intr-o tara nemembra a Uniunii Europene si care nu ofera un nivel de protectie adecvat.

## II. **DEFINITII**

Definitii: date cu caracter personal, prelucrarea datelor cu caracter personal, operator, subcontractant al datelor cu caracter personal, mentinute in temeiul prezentelor reguli interne sunt cele extrase din directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995.

Termenii si expresiile utilizate in prezentele reguli interne au urmatoarea semnificatie:

„**Date cu caracter personal**” sau „**Date**” - orice informatie privind o persoana fizica identificata sau identificabila (persoana vizata). Este considerata identificabila orice persoana care poate fi identificata, direct sau indirect, in special prin trimitere la un numar de identificare sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identitatii fizice, fiziologice, psihice, economice sau sociale.

„**Date sensibile**” - orice informatie privind originea rasiala sau etnica, opiniile politice, filozofice sau religioase, apartenenta la un sindicat, sanatatea, viata sexuala.

„**Entitate**” - orice entitate juridica a grupului Michelin, exportatoare sau importatoare de date cu caracter personal.

„**Exportator de date cu caracter personal sau Exportator**” - entitate a grupului Michelin cu sediul in Uniunea Europeana sau intr-o tara care asigura un nivel de protectie adecvat, care transfera date cu caracter personal catre o alta entitate a grupului Michelin cu sediul intr-o tara care nu ofera un nivel de protectie adecvat.

„**Finalitate a prelucrării**” - obiectivul sau obiectivele unei aplicatii, scopul pentru care sunt prelucrate datele cu caracter personal, indiferent de suportul utilizat (electronic, hartie sau altul) pentru prelucrarea datelor cu caracter personal.

„**Importator de date cu caracter personal**” - entitate a grupului Michelin cu sediul intr-o tara din afara Uniunii Europene care nu asigura un nivel de protectie adecvat, care primeste date cu caracter personal de la un exportator si/sau alt importator, prelucrate in cadrul Uniunii Europene.

**„Tara care ofera un nivel de protectie adecvat”** - 1) tarile membre ale Uniunii Europene, alaturi de 2) Liechtenstein, Norvegia si Islanda, 3) tarile care fac obiectul unei decizii de adecvare a Comisiei Europene: Canada, Argentina, Elvetia, Insula Man, Guernesey si/sau 4) orice tara care va adera la Uniunea Europeana si/sau va face obiectul unei decizii de adecvare.

**„Persoana vizata de un transfer de date cu caracter personal”** - persoana fizica identificata sau identificabila la care se raporteaza datele cu caracter personal care fac obiectul unui transfer.

**„Ofiter responsabil de protectia datelor”** - orice reprezentant national (persoana fizica) insarcinat cu protectia datelor cu caracter personal in cadrul serviciilor juridice ale societatilor din grupul Michelin.

**„Operator (Exportator sau Importator)”** - persoana fizica sau juridica, autoritatea publica, serviciul sau orice alt organism care, singur sau impreuna cu altele, determina obiectivele si mijloacele prelucrarii datelor cu caracter personal. Atunci cand obiectivele si mijloacele prelucrarii datelor cu caracter personal sunt determinate de actele cu putere de lege sau de actele administrative nationale ori comunitare, operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi stabilite de dreptul national sau comunitar. In cadrul grupului Michelin, operatorul este persoana juridica reprezentata de angajat, responsabil pentru serviciu sau nu, care determina obiectivele si mijloacele prelucrarii.

**„Subcontractant al datelor cu caracter personal”, „Subcontractant”** - persoana fizica sau juridica, serviciul sau orice alt organism care prelucreaza datele cu caracter personal in numele operatorului.

**„Prelucrare a datelor cu caracter personal”, „Prelucrare”** - orice operatie sau ansamblu de operatii efectuate cu sau fara ajutorul procedeelelor automatizate si aplicate datelor cu caracter personal, cum ar fi colectarea, inregistrarea, organizarea, pastrarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, utilizarea, comunicarea prin transmitere, difuzarea sau orice alta forma de punere la dispozitie, apropierea sau interconexiunea, precum si blocarea, stergerea sau distrugerea.

**„Transfer”** - orice comunicare de date cu caracter personal prin intermediul unei retele sau prin orice comunicare de la un suport la altul, indiferent de tipul sau, in masura in care aceste date pot face obiectul prelucrarii in tara de destinatie, excluzand cazurile in care datele nu fac decat sa tranziteze teritoriul Uniunii Europene.

### **III. *RESPONSABIL PRIN DELEGARE PENTRU PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL***

Compania-mama a grupului Michelin, Compagnie Générale des Etablissements Michelin, constituita și guvernata de legea franceza, transfera către Manufacture Française des Pneumatiques Michelin (denumita în continuare MFPM), constituita și guvernata de legea franceza, datorită rolului său central în organizarea operațională a Grupului Michelin, responsabilitatea aplicării regulilor interne referitoare la protecția datelor cu caracter personal în cadrul grupului Michelin în timpul oricărui transfer de date provenind din Uniunea Europeană.

#### **IV. ENTITĂȚILE GRUPULUI MICHELIN CARORA LI SE APLICA REGULILE INTERNE**

Prezentele reguli interne au drept obiectiv organizarea fluxurilor transfrontaliere de date cu caracter personal între exportatorii și importatorii vizati la Anexa 1.

Exportatorii și importatorii se angajează să respecte aceste reguli. O directivă de grup a fost elaborată și un grup pilot a fost organizat prin crearea unui Comitet de protecție a datelor cu caracter personal, prezidat de directorul juridic al grupului Michelin (care este de asemenea responsabil pentru protecția datelor cu caracter personal la nivel mondial) și compus din directorii de servicii pentru personal, sisteme informatice și siguranță.

#### **V. DESCRIEREA PRELUCRARILOR**

Prezentele reguli interne privesc prelucrările, automatizate sau manuale, vizate la Anexa 2, a datelor cu caracter personal care au făcut obiectul unei prelucrări în Uniunea Europeană și au fost transferate în afara Uniunii pentru a fi prelucrate.

#### **VI. CERINTE NATIONALE PRIVIND ENTITĂȚILE**

Fiecare exportator și/sau importator trebuie să se asigure că prelucrarea datelor cu caracter personal este conformă cu legislația locală și cu prezentele reguli interne.

#### **VII. ANGAJAMENTE ASUMATE DE EXPORTATORUL DE DATE ÎN CALITATE DE OPERATOR**

Exportatorii trebuie să respecte legislația națională aplicabilă în statele membre ale Uniunii Europene privind prelucrarea și transferul datelor de care sunt responsabili.

Exportatorii declară că au depus o declarație privind prelucrarea vizată la autoritatea națională competentă de control și că au obținut, dacă este cazul, autorizația pentru efectuarea prelucrării; iar prelucrarea efectuată prin grija lor, inclusiv transferul vizat, a fost, este și va fi efectuat în conformitate cu prevederile prezentelor reguli interne.

Sub rezerva respectarii prevederilor nationale aplicate prin directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995, exportatorii pot totusi transfera date cu caracter personal catre o tara care nu ofera un nivel de protectie adecvata daca:

- persoana la care se raporteaza datele a aprobat in mod expres transferul lor
- sau daca transferul este necesar pentru una din conditiile urmatoare:
  1. pentru protejarea vietii acelei persoane;
  2. pentru protejarea interesului public;
  3. pentru respectarea obligatiilor care permit constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in justitie;
  4. pentru consultarea, in conditii normale, a unui registru public care, in conformitate cu prevederile legislative sau de reglementare, este destinat informarii publicului si este deschis spre consultare oricarei persoane care demonstreaza un interes legitim;
  5. pentru executarea unui contract intre operator si persoana vizata sau a masurilor precontractuale adoptate la cererea acesteia;
  6. pentru incheierea sau executarea unui contract incheiat sau care urmeaza a fi incheiat intre operator si o parte terta, in interesul persoanei vizate.

### ***7.1 Reguli privind prelucrarea datelor cu caracter personal***

Sub rezerva prevederilor nationale aplicate prin directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995, prelucrarea datelor cu caracter personal poate fi efectuata doar daca:

- persoana vizata si-a dat in mod clar consimtamantul; sau
- prelucrarea este necesara pentru executarea unui contract la care persoana vizata este parte contractanta sau pentru executarea unor dispozitii precontractuale adoptate la cererea acesteia; sau
- prelucrarea este necesara pentru respectarea unei obligatii legale a operatorului; sau
- prelucrarea este necesara pentru protejarea interesului vital al persoanei vizate; sau
- prelucrarea este necesara pentru executarea unei misiuni de interes public sau care apartine de domeniul exercitarii autoritatii publice cu care este investit operatorul sau partea terta careia ii sunt comunicate datele; sau
- prelucrarea este necesara pentru realizarea interesului legitim urmarit de operator sau de partea sau partile terte carora le sunt comunicate datele, cu conditia sa nu prevaleze asupra interesului sau drepturilor si libertatilor fundamentale ale persoanei vizate, care solicita protectie in conformitate cu Articolul 1 al Directivei 95/46/CE din 24 octombrie 1995.

### ***7.2 Reguli privind calitatea datelor colectate***

Exportatorii isi iau angajamentul ca datele cu caracter personal care fac obiectul transferului catre importatori sa fie:

- colectate si procesate in mod fidel si legal;
- colectate pentru obiective determinate, explicite si legitime si neprelucrate ulterior in mod incompatibil cu aceste obiective;
- adecvate, pertinente si neexcesive in privinta obiectivelor pentru care au fost colectate si a prelucrarii lor ulterioare;
- exacte, complete si, daca este necesar, actualizate;
- pastrate intr-o forma care permite identificarea persoanelor vizate intr-o perioada de timp care nu depaseste durata necesara obiectivelor pentru care au fost colectate si prelucrate.

### ***7.3 Limitarea transferurilor la un obiectiv specific***

In cadrul transferului de date cu caracter personal, exportatorii se angajeaza fata de importatori ca:

- transferul de date cu caracter personal sa fie realizat intr-un scop specific, explicit si legitim;
- datele transferate sa nu fie prelucrate ulterior in mod incompatibil cu obiectivul transferului.

### ***7.4 Reguli privind datele sensibile***

Sub rezerva respectarii dispozitiilor nationale adoptate in conformitate cu Directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995, prelucrarea „datelor sensibile” si/sau prelucrarea cu ajutorul biometriei sunt in principiu interzise, cu urmatoarele exceptii:

- persoana vizata a acceptat in mod expres transferul lor,  
sau daca
- prelucrarea este necesara pentru a respecta obligatiile si drepturile specifice ale operatorului in ceea ce priveste dreptului muncii;  
sau daca
- prelucrarea este necesara pentru apararea intereselor vitale ale persoanei vizate sau altei persoane, daca persoana vizata se afla in incapacitatea fizica sau juridica de a-si da consimtamantul;  
sau daca
- prelucrarea vizeaza datele facute publice de catre persoana vizata in mod manifest sau este necesara pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in justitie.

### ***7.5 Reguli privind respectarea angajamentelor importatorului***

Exportatorii declara ca au intreprins demersuri rezonabile pentru a se asigura ca importatorul poate satisface obligatiile definite la clauza VIII de mai jos.

### **VIII. ANGAJAMENTELE ASUMATE DE IMPORTATORUL DE DATE IN CALITATE DE OPERATOR**

Importatorul poate procesa si transfera catre un alt importator datele cu caracter personal, sensibile sau nu, in cazul in care sunt indeplinite conditiile definite la Sectiunea VII de mai sus.

Importatorii se angajeaza sa prelucreze datele cu caracter personal transferate in mod compatibil cu obiectivele prevazute in timpul colectarii si, deci, sa le prelucreze intr-un mod compatibil cu obiectivul transferului si in conformitate cu principiile prelucrării datelor cu caracter personal definite in prezentele reguli interne la articolele VII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV si XXI.

Importatorii se angajeaza de asemenea ca persoanele vizate sa beneficieze de drepturile prevazute la articolele XIX, XX.

### **IX. INFORMATII SI DREPTURI ALE PERSOANELOR VIZATE**

Orice persoana vizata are dreptul, in cazul transferului de date cu caracter personal catre un importator de a:

- obtine intr-un interval rezonabil, la cerere, copia prezentelor reguli interne de la persoanele sau serviciile desemnate la Anexa 3;
- fi informata in legatura cu transferul de date cu caracter personal care o privesc, cu obiectivul transferului, sediul importatorului de date si absenta unei protectii adecvate (in sensul Directivei 95/46/CE din 24 octombrie 1995), oferite de tara in care are sediul importatorul. Ofiterii responsabili de protectia datelor trebuie sa puna la dispozitia operatorilor modele de mentiuni de informatii privind angajatii, furnizorii, clientii si, in general, toate persoanele ale caror date cu caracter personal se pot afla in fisierele referitoare la activitatea Michelin.
- a-i fi comunicate toate datele prelucrate care o privesc si, dupa caz, de a obtine modificarea, stergerea sau blocarea lor, atunci cand prelucrarea datelor nu respecta principiile stabilite prin prezentele reguli interne;
- a se opune la prelucrarea datelor cu caracter personal care o privesc din motive imperioase si legitime legate de situatia sa personala;
- sesiza persoanele sau serviciile desemnate la Anexa 3 pentru gestionarea reclamatilor sale;
- sesiza autoritatea competenta in protectia datelor;
- sesiza instantele competente;
- a se opune in mod gratuit la prelucrarea datelor care o privesc, intreprinsa de operator in scopuri de prospectare sau de a fi informata inainte ca datele sa fie

comunicate unor terti ori de a fi utilizate in contul tertilor in scopuri de prospectare si de a i se oferi in mod expres dreptul de a se opune in mod gratuit la comunicarea sau utilizarea susmentionata.

## **X. GARANTIE PRIVIND APLICAREA**

Entitatile isi iau angajamentul de a lua toate masurile necesare pentru aplicarea prezentelor reguli interne.

## **XI. FORMARE SI SENSIBILIZARE**

Entitatile isi iau angajamentul de a implementa programe de formare in legatura cu protectia datelor cu caracter personal pentru angajatii lor, in special a celor care au acces la date, le colecteaza, sunt implicati in dezvoltarea de instrumente de prelucrare a datelor, pentru cadrele de conducere, personalul de serviciu, sistemele de informatii, de audit si de siguranta. Un exemplu de ghid de utilizare pentru angajatii din Franta se gaseste la Anexa 6.

O informare pertinenta si actualizata privind transferul de date cu caracter personal insotita de textul regulilor interne este pusa la dispozitie in grupul Intranet. Aceasta informare va fi inlocuita printr-o nota de comunicare interna si prin afisarea pe panourile special prevazute in acest scop. Pentru clienti si furnizori, regulile interne vor fi puse la dispozitie pe site-ul companiei Michelin.

In cazul incalcarii prezentelor reguli interne, pot fi aplicate sanctiuni, descrise la Articolul XVIII de mai jos.

## **XII. DIFICULTATI DE APLICARE A REGULILOR COMPANIEI PENTRU ENTITATI**

Atunci cand un importator are motive sa creada ca legislatia aplicabila il poate impiedica sa isi indeplineasca obligatiile in conformitate cu prezentele reguli interne si poate avea un impact negativ asupra garantiilor oferite, importatorul va informa imediat MFPM, cu exceptia cazului in care acest lucru este interzis de o autoritate judiciara sau de urmarire.

In aceasta situatie, MFPM trebuie sa ia o decizie responsabila si sa consulte autoritatea competenta in materie de protectie a datelor.

## **XIII. RESTRICTII ALE TRANSFERURILOR IN AFARA GRUPULUI SI IN AFARA UNIUNII EUROPENE**

Entitatile care efectueaza transferuri in afara Grupului si a Uniunii Europene isi iau angajamentul de a cere in prealabil acordul persoanelor vizate si de a se informa daca dupa transfer, datelor pot fi prelucrate de un operator care nu este obligat prin prezentele reguli interne si cu sediul intr-o tara care nu ofera un nivel de protectie adecvat.

Inaintea oricarui transfer in exteriorul Grupului sau a Uniunii Europene, persoanele vizate dispun de:

- o informare prealabila privind obiectivul transferului in exteriorul Grupului sau a Uniunii Europene,
- identificarea entitatii exportatoare de unde provin datele,
- categoriile de destinatari ulteriori ai datelor, precum si tarile de destinatie.

Se impune diferentierea a 2 cazuri:

1. Transferul datelor cu caracter personal catre un operator din exteriorul Grupului Michelin;

Pentru orice transfer in exteriorul Grupului sau a Uniunii Europene, toti exportatorii/ importatorii isi iau angajamentul de a incheia cu companiile exterioare, operatoare, un contract pe baza clauzelor contractuale adoptate de Comisia Europeana in decizia nr. 2001/497/CE de la 15 iunie 2001, modificata pe 27 decembrie 2004 (privind transferurile catre operatori) aplicata prin directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995.

2. Transferul datelor catre un subcontractant din exteriorul Grupului.

Pentru orice transfer in exteriorul Grupului sau a Uniunii Europene catre subcontractanti, toti exportatorii/ importatorii isi iau angajamentul de a incheia cu subcontractantii din exteriorul Uniunii Europene un contract pe baza clauzelor contractuale adoptate de Comisia Europeana in decizia nr. 2002/16/CE de la 27 decembrie 2001 (privind transferurile catre subcontractanti) aplicata prin directiva 95/46/CE din 24 octombrie 1995.

#### **XIV. CONFIDENTIALITATE**

Doar persoanele desemnate in mod explicit pentru a primi comunicarea pot avea acces la datele cu caracter personal continute intr-un fisier.

Este interzisa utilizarea acestor date in scopuri personale, transmiterea lor catre terti nedesemnati in mod explicit sau utilizarea acestora in orice mod.

#### **XV. SECURITATEA DATELOR**

Exportatorii si importatorii au adoptat diferite masuri organizatorice si tehnici adecvate pentru a proteja datele cu caracter personal impotriva oricarei daune, pierderi, deturnari, intruziuni, divulgari, alterari sau distrugeri. Aceste masuri vizeaza:

- protectia fizica si a mediului salilor informatice, a componentelor hardware sau a suportului informatic al datelor pentru a asigura continuitatea prelucrarii si a evita pierderea de informatii ca urmare a furtului, daunelor produse de incendii, inundatii sau alte dezastre naturale,

- utilizarea dispozitivelor de securitate (software sau hardware) si administrarea drepturilor de acces care ofera o protectie logica a prelucrarii si a datelor, impiedicand accesul persoanelor neautorizate, sau efectele unei erori umane asupra integritatii, disponibilitatii si confidentialitatii lor;
- retelele companiei, protejate impotriva atacurilor informatice prin utilizarea unui firewall si a aplicatiilor impotriva diferitelor forme de malware;
- transmiterea datelor cu caracter personal in afara retelei companiei este efectuata in mod securizat si in conformitate cu instructiunile operatorului;
- administrarea modificarilor astfel incat sa se garanteze continuitatea, integritatea, confidentialitatea si securitatea datelor;
- organizarea presupune o separare a functiilor intre diferite persoane sau organizatii.

## **XVI. DECIZII INDIVIDUALE AUTOMATIZATE**

Orice persoana are dreptul de a nu fi supusa unei decizii care produce efecte juridice in ceea ce o priveste sau care ii aduce atingere in mod semnificativ, decizie luata exclusiv pe temeiul prelucrarii automatizate a datelor destinate evaluarii anumitor aspecte ale personalitatii sale, cum ar fi randamentul profesional, credibilitatea sau conduita, etc.

Cu toate acestea, o persoana poate fi supusa unei astfel de decizii daca:

- a) decizia este luata in cadrul incheierii sau executarii unui contract, cu conditia ca cererea de incheiere sau executare, depusa de persoana vizata, sa fi fost satisfacuta sau ca protejarea interesului sau legitim sa fie garantata prin masuri adecvate, cum ar fi posibilitatea de a-si exprima punctul de vedere sau
- b) decizia este autorizata in temeiul unei legi care precizeaza masurile de garantare a protectiei interesului legitim al persoanei vizate.

## **XVII. RELATIILE CU SUBCONTRACTANTII INTERNI AI GRUPULUI, STABILITI IN INTERIORUL SI EXTERIORUL UNIUNII EUROPENE (IMPORTATORI) SI CU SUBCONTRACTANTII EXTERNI STABILITI IN UNIUNEA EUROPEANA**

Prezentele reguli interne vizeaza transferurile de date cu caracter personal catre subcontractantii interni, membri ai grupului stabiliti in afara Uniunii Europene precum si catre subcontractantii externi stabiliti in Uniunea Europeana. Se aminteste ca, in caz de nevoie, exportatorii/ importatorii isi iau angajamentul de a aplica procedurile care vizeaza respectarea confidentialitatii si securitatii datelor de catre subcontractantii susmentionati carora li se permite accesul la date. Subcontractantii susmentionati trebuie sa le prezinte exportatorilor/ importatorilor garantii suficiente pentru a asigura aplicarea masurilor prevazute de securitate si confidentialitate. Pentru a formaliza acest aspect, contractele intre operatori si subcontractanti trebuie sa contina o indicatie a obligatiilor pe care trebuie sa le respecte subcontractantul in materie de protectie a securitatii si confidentialitatii datelor si sa sublinieze faptul ca subcontractantul actioneaza doar la instructiunile operatorului.

La sfarsitul contractului, subcontractantul se angajeaza sa procedeze fie la distrugerea oricarui fisier fizic sau informatizat care stocheaza informatiile colectate, fie la restituirea suportului de date cu caracter personal, daca legislatia tarii in care are sediul subcontractantul permite acest lucru. In caz contrar, subcontractantul trebuie sa vegheze la pastrarea confidentialitatii datelor, precum si la interzicerea oricarei prelucrari a acestora.

## **XVIII. CONTROLUL APLICARII REGULILOR INTERNE**

Exportatorii si importatorii au numit mai multi ofiteri responsabili de protectia datelor, care pot fi desemnati de autoritatea de protectie competenta daca legislatia locala permite acest lucru, pentru a impune respectarea prezentelor reguli interne de catre operatori si care trebuie sa raspunda in fata MFPM in legatura cu misiunea lor.

De altfel, aplicarea principiilor stabilite in prezentele reguli interne este garantata prin efectuarea periodica a controalelor de conformitate de catre ofiterii responsabili de protectia datelor, controale care vizeaza fiabilitatea controalelor de la primul nivel, efectuate de operatori in temeiul procedurilor interne proprii grupului Michelin descrise la Anexa 4 si pe baza programului de control al respectarii prezentelor reguli interne, inclus la Anexa 5.

La terminarea procedurii de controlare a conformitatii, este intocmit un raport adresat responsabilului general pentru protectia datelor cu caracter personal.

O copie a acestui raport este adresata, la cerere, autoritatii competente insarcinate cu protectia datelor cu caracter personal.

La aproximativ fiecare cinci ani, este efectuata o evaluare de catre serviciul de audit intern al Michelin privind controalele de conformitate cu prezentele reguli interne efectuate de ofiterii responsabili de protectia datelor pentru a asigura gestionarea eficienta a riscurilor. Sinteza rezultatelor obtinute de serviciile de audit intern ale Michelin va fi transmisa gestionarului de risc al Grupului, insarcinat cu aplicarea planurilor de actiune si a masurilor corective, precum si consiliului executiv al Grupului.

## **XIX. GESTIONAREA RECLAMATIILOR**

1. In cazul unui litigiu, persoanele vizate pot depune o reclamatie privind prelucrarea ilegala sau o actiune de incompatibilitate cu prezentele reguli interne la ofiterul responsabil de protectia datelor din tara lor, fie direct, fie prin posta. Sub rezerva obligatiilor specifice privind cautarea informatiilor, reclamatii trebuie procesate in termen de o luna de la data inregistrarii reclamatiei.

2. In cadrul prezentelor reguli interne, aceste persoane sunt insarcinate cu:

- identificarea si inregistrarea reclamatii individuale ale persoanelor vizate;
- intocmirea listei;
- conducerea unei anchete privind realitatea faptelor reclamate si imputabilitatea faptului generator;

- propunerea unei medieri si oferirea unei despagubiri dupa informarea MFPM. Procedura de mediere si de rezolvare pe cale amiabila a litigiului constituie o conditie prealabila pentru orice sesizare a tribunalului sau a autoritatii de control competente.
3. Centralizarea gestionarii reclamatiiilor primite de ofiterii responsabili de protectia datelor nu are in niciun caz drept efect anulara si/sau limitarea dreptului persoanelor vizate de a sesiza autoritatea de control sau tribunalul competent in materie de protectie a datelor cu caracter personal.
  4. Persoanele vizate care au suferit un prejudiciu cauzat de un importator de date cu caracter personal care au facut obiectul unui transfer de la un exportator cu sediul in Uniunea Europeana catre un importator cu sediul in afara Uniunii Europene, care nu dispune de un nivel de protectie adecvat recunoscut de Comisia Europeana, prin intermediul unei prelucrari ilegale sau a oricarei actiuni incompatibile cu prezentele reguli interne, au dreptul de a obtine:
    - corectarea operatiunilor efectuate prin nerespectarea prezentelor reguli interne;
    - repararea prejudiciului cauzat.
  5. In cadrul misiunii lor, ofiterii responsabili de protectia datelor se bucura de garantia independentei si trebuie sa respecte cu strictete obligatia de neutralitate in dosarele de sesizare pe care le analizeaza.

## **XX. RESPONSABILITATE – SANCTIUNI**

In cazul in care importatorul intervine ca subcontractant, persoana vizata are dreptul de a obtine de la exportator repararea prejudiciului cauzat prin incalcarea prezentelor reguli interne.

In cazul in care importatorul actioneaza in calitate de operator, exportatorii si importatorii de date sunt responsabili fata de persoanele vizate pentru nerespectarea obligatiilor care decurg din prezentele reguli interne, precum si pentru daunele cauzate persoanelor vizate prin incalcarea drepturilor tertilor in conformitate cu Articolele XIX si XX din prezentele reguli interne. Acestia pot fi exonerati partial sau total daca demonstreaza ca faptul generator nu le este imputabil.

Toti exportatorii si/sau importatorii convin ca o persoana vizata are dreptul de a obtine repararea prejudiciului cauzat prin incalcarea prezentelor reguli interne de catre un importator in legatura cu datele cu caracter personal care au facut obiectul unui transfer efectuat de un exportator si accepta in acest scop jurisdicia tarii in care are sediul exportatorul.

In cazurile de afirmatii referitoare la nerespectarea obligatiilor de catre importator, persoana vizata trebuie sa solicite intai ca exportatorul sa ia masuri adecvate pentru a-si exercita drepturile impotriva importatorului. In cazul in care exportatorul nu ia aceste masuri intr-un interval rezonabil (in general o luna), persoana vizata isi poate exercita in mod direct drepturile impotriva importatorului. De asemenea, persoana vizata are dreptul de a actiona direct impotriva exportatorului de date care nu a depus eforturi

corespunzatoare pentru a se asigura ca importatorul este in masura sa indeplineasca obligatiile care ii revin in conformitate cu prezentele reguli interne.

In orice situatie, entitatea urmarita are obligatia de a demonstra ca nu a avut loc nicio incalcare a regulilor sau ca faptul generator nu este imputabil importatorului/exportatorului, iar persoana vizata trebuie sa demonstreze ca a suferit un prejudiciu si ca faptele care au cauzat prejudiciul sunt in mod aproape sigur rezultatul unei incalcarii a regulilor obligatorii ale companiei.

Exportatorii si importatorii dispun de resurse financiare suficiente pentru a suporta achitarea unei despagubiri pentru incalcare prezentelor reguli interne.

MFPM poate aplica sanctiuni, in special in urmatoarele cazuri:

- incalcare dispozitiilor prezentelor reguli interne;
- nerespectarea recomandarilor si sfaturilor adresate dupa un control al conformitatii efectuat de ofiterii responsabili de protectia datelor;
- neindeplinirea obligatiei de cooperare in timpul controalelor de conformitate cu regulile interne efectuate de ofiterii responsabili de protectia datelor, dar si cu autoritatile competente insarcinate cu protectia datelor cu caracter personal.

Cu titlu de sanctiune, in conformitate cu legislatia muncii, cu regulamentul intern si cu contractul de munca aplicabil, pot fi adoptate masuri disciplinare impotriva celor care incalca aceste reguli.

Aceste sanctiuni pot fi insotite de masurile de mai jos la cererea Comitetului de protectie a datelor cu caracter personal din cadrul Grupului:

- publicarea pe site-ul intranet al Grupului a recomandarilor facute de ofiterul responsabil de protectia datelor;
- publicarea sanctiunilor pronuntate de autoritatea insarcinata cu protectia datelor;
- interdictia provizorie sau definitiva de urmare a fluxurilor.

## **XXI. COOPERAREA CU AUTORITATILE DE CONTROL**

Exportatorii si importatorii accepta sa coopereze cu autoritatile competente insarcinate cu protectia datelor cu caracter personal, raspunzand intr-un termen rezonabil la cererile efectuate de acestea.

Exportatorii si importatorii accepta ca autoritatile competente insarcinate cu protectia datelor cu caracter personal sa intreprindra audituri asupra protectiei datelor, daca este necesar.

Exportatorii si importatorii convin sa depuna o copie a prezentelor reguli interne la autoritatile competente daca aceasta actiune este prevazuta in dreptul national aplicabil protectiei datelor in tara in care are sediul exportatorul.

Exportatorii si importatorii se angajeaza sa respecte sfaturile si recomandarile autoritatilor competente pentru orice aspect legat de interpretarea si aplicarea prezentelor reguli interne.

## **XXII. ACTUALIZAREA REGULILOR INTERNE**

### **22.1 Actualizarea continutului regulilor interne**

Regulile interne pot fi modificate la decizia Comitetului de protectie a datelor cu caracter personal.

Orice modificare substantiala a regulilor interne, precum si orice modificare a listei de entitati a grupului Michelin va fi notificata anual autoritatilor competente insarcinate cu protectia datelor, alaturi de o explicatie a motivelor care justifica actualizarea continutului regulilor interne.

Modificarile vor fi comunicate tuturor entitatilor din cadrul grupului Michelin.

### **22.2 Actualizarea listei de entitati carora li se aplica regulile interne ale companiei**

Comitetul de protectie a datelor cu caracter personal se angajeaza sa desemneze o persoana sau un serviciu insarcinat cu crearea listei de entitati membre ale Grupului Michelin carora li se aplica regulile interne si sa inregistreze actualizarile acesteia.

Niciun transfer de date cu caracter personal spre o noua entitate cu sediul intr-o tara terta a Uniunii Europene care nu ofera un nivel de protectie adecvat nu poate avea loc inainte ca exportatorul sa se asigure ca aceasta entitate noua este intr-adevar obligata prin prezentele reguli interne si ca este in masura sa le respecte.

Orice modificare a listei de entitati va fi notificata autoritatilor competente insarcinate cu protectia datelor cu caracter personal.

### ***XXIII. LEGEA APLICABILA PREZENTELOR REGULI INTERNE***

Prezentele reguli interne sunt guvernate de legea statului membru in care are sediul exportatorul.

### ***XXIV. PROCEDURA AMIABILA: INSTANTA COMPETENTA***

In lipsa unui acord intre persoana vizata si entitatea care face parte din grupul Michelin sau in lipsa executarii prevederilor din acordul pe cale amiabila, in cadrul procedurii de mediere vizate la Articolul XIX de mai sus, instanta competenta este cea a tarii in care are sediul exportatorul.

### ***XXV. INTRAREA IN VIGOARE - DURATA***

Prezentele reguli interne intra in vigoare la data Directivei de grup pentru o durata nedeterminata.

## **ANEXE**

Prezentele reguli interne contin urmatoarele anexe:

- Anexa 1 : Lista entitatilor exportatoare si importatoare de date cu caracter personal din cadrul Grupului Michelin;
- Anexa 2 : Prelucrarile vizate de prezentele reguli interne;
- Anexa 3 : Definirea functiilor de care beneficiaza ofiterii responsabili de protectia datelor, misiunea Comitetului de protectie a datelor cu caracter personal;
- Anexa 4 : Nota privind procedurile interne ale Grupului Michelin, procedura grupului + nota insotitoare, document privind auditul intern in cadrul Michelin;
- Anexa 5 : Programul de conformitate cu regulile interne;
- Anexa 6 : Ghid de utilizare pentru angajati.